

## REGOLE PER SCARICARE LE MERCI 卸货规则 REGULATIONS FOR UNLOADING GOODS



**NO**

**CARRELLI IN STRADA**  
推车上马路  
**NO HAND/CARTS  
IN THE STREET**

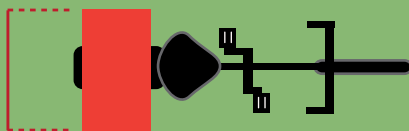
**CARRELLI INGOMBRANTI  
SUI MARCIAPIEDI**  
过大推车上人行道  
**BULKY HAND/CARTS  
ON THE PAVEMENT**



**NO**

**MARCIAPIEDE**  
人行道  
**PAVEMENT**

**MAX 1 mt.**  
最宽 1 米  
**Maximum  
width 1 mt**



**SOLO STRADA - 只能上马路**  
**IN THE STREET ONLY**

**Rispettare le regole per vivere insieme**  
遵循法规，和睦共处  
**Respecting the rules for living together**

Elenco completo delle deroghe sul sito: [www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it)  
特许权完整例表见网站: [www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it)  
To see full list of waivers visit: [www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it)

**DAL 19 MAGGIO 2014**  
从 2014 年 5 月 19 日开始  
**FROM MAY 19, 2014**

## ISOLA AMBIENTALE SARPI

**NUOVE REGOLE 新规则 NEW REGULATIONS**

### TRASPORTO MERCI AREA ZTL

货物通行交通管制区

GOODS TRANSPORTATION INTO THE RESTRICTED TRAFFIC AREA (ZTL)

ORARI DI TRANSITO E SOSTA E MODALITA' DI SCARICO MERCI

通行时间、停车和卸货方式

TIMES FOR TRANSIT AND STOP  
AND UNLOADING REGULATIONS



### ZONA 30

30区

SPEED LIMIT 30



NUOVA REGOLAMENTAZIONE DEL LIMITE DI VELOCITÀ

限速新规定

NEW SPEED LIMIT REGULATIONS

### RACCOLTA CARTONI

纸板箱收集

CARDBOARD PACKAGING

NUOVI ORARI DEPOSITO E RACCOLTA

放置和收集时间新规定



NEW TIMES FOR COLLECTION OF CARDBOARD PACKAGING



+7,5mt



DIVIETO DI ACCESSO  
禁止通行  
NO ENTRY

0.00 - 24.00

**ECCEZIONI:** elenco completo sul sito  
[www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it)  
**特许:** 完整列表见网页  
[www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it)  
**WAIVERS:** see full list on web site  
[www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it)



**LIMITE ZONA A 30 km/h**  
**限速区速度 30 公里/小时**  
**AREA SPEED LIMIT 30 km/h**

Istituzione di una zona a velocità limitata (max 30 km/h) con posa di dossi rallentatori, al fine di rendere coerenti le velocità di percorrenza dei veicoli con la presenza di pedoni e ciclisti  
构建一个限速区（速度不得超过 30 公里/小时），采用减速坡，由于行人和自行车的存在，以便车辆保持一致的行驶速度  
Creation of a low-speed area (max 30 km/h) with speed bumps to ensure that vehicle speed is in keeping with traffic of pedestrians and cyclists

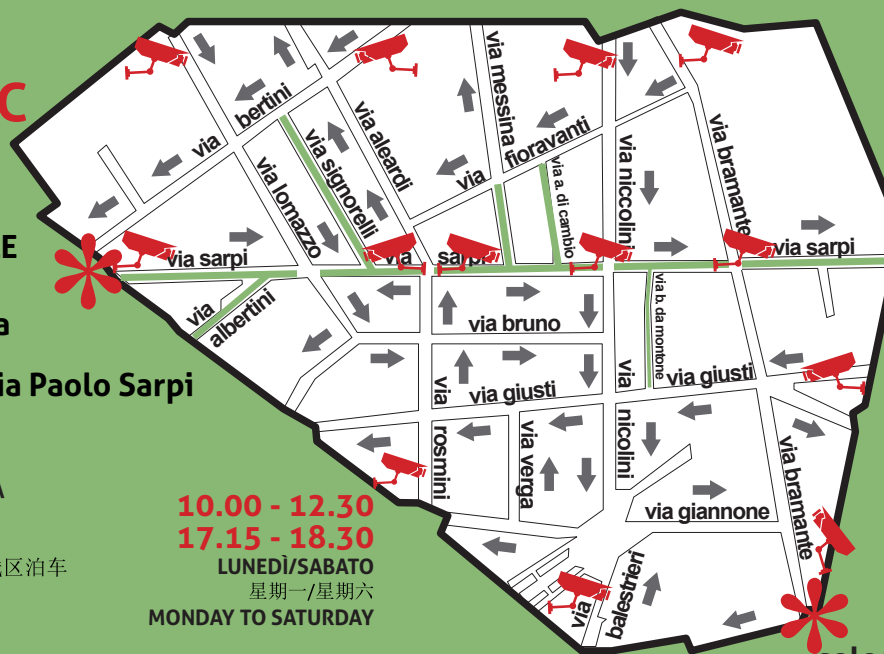
# **ZTL MERCI** **货物交通管制区** **RESTRICTED TRAFFIC** **AREA-GOODS**

**AREA PEDONALE**  
步行区  
**Pedestrian Area**

solo/只有/only via Paolo Sarpi

**AREA PEDONALE**  
步行区  
**Pedestrian Area**

solo/只有/only via Paolo Sarpi



**ACCESSO CONSENTITO E SOSTA**  
**NELLE AREE CARICO/SCARICO**  
**E STRISCE BLU**  
允许通行，允许在卸货区和蓝线区泊车  
**ACCESS AND STOP PERMITTED**  
**IN LOADING/UPLOADING BAYS**  
**AND BLUE LINES**

**10.00 - 12.30**  
**17.15 - 18.30**  
**LUNEDÌ/SABATO**  
星期一/星期六  
**MONDAY TO SATURDAY**



-7,5mt



**DEROGA PER IL SOLO**  
**TRASPORTO VERSO**

通行特许权只给予:  
**WAIVER**  
**ONLY FOR GOODS TO:**

**BAR**  
**RISTORANTI**  
**ALIMENTARI**  
酒吧 餐馆 食品行业  
**bars, restaurants,**  
**food stores**

**6.00 - 7.30**  
**10.00 - 12.30**  
**17.15 - 18.30**

**ACCESSO CONSENTITO**  
允许通行  
**ACCESS PERMITTED**

**LUNEDÌ/SABATO**  
星期一/星期六  
**MONDAY TO SATURDAY**

**DEROGA PER IL SOLO**  
**TRASPORTO VERSO**

通行特许权只给予:  
**WAIVER**  
**ONLY FOR GOODS TO:**

**EDICOLE**

报摊  
**newsagents**

**6.00 - 7.30**  
**10.00 - 12.30**  
**17.15 - 18.30**

**ACCESSO CONSENTITO**  
允许通行  
**ACCESS PERMITTED**

**LUNEDÌ/DOMENICA**  
星期一/星期日  
**MONDAY TO SUNDAY**



# **CARDBOARD PACKAGING COLLECTION**

**ESPOSIZIONE**  
**CARTONE solo**  
纸板箱放置允许时间  
**DISPLAY OF CARDBOARD**  
**PACKAGING**  
**TO BE COLLECTED**  
**MERCOLEDÌ E SABATO**  
星期三和星期六  
**WEDNESDAY AND SATURDAY**  
**8.30 - 9.15**

**RITIRO AMSA**  
**AMSA 收集时间**  
**COLLECTION BY AMSA**  
**MERCOLEDÌ E SABATO**  
星期三和星期六  
**WEDNESDAY AND SATURDAY**  
**9.15 - 10.00**

**VIE INTERESSATE:**  
收集街道如下:  
**STREETS INVOLVED:**  
- Paolo Sarpi  
- Aleardo Aleardi  
- Braccio da Montone  
- Giordano Bruno  
- Aristotile Fioravanti  
- Pietro Giannone  
- Giuseppe Giusti  
- Guercino  
- Montello  
- Giovanni Battista Niccolini  
- Antonio Rosmini



**RACCOLTA CARTONI**  
**纸板箱收集**

solo/只有/only ATM